L. - 1 - L. 6396/1.

1958

Coordination 121

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section
: législation, première chambre,
isi par le Ministre de la Dé-
nse nationale, le 6 octobre
58, d'une demande d'avis sur
projet d'arrêté royal "accor-
nt une allocation aux profes-
urs civils de l'Ecole Centrale,
signés pour faire partie du jury
l'examen d'admission à l'Ecole
ale du Service de Santé", a
nné le 27 octobre 1958 l'avis
ivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 6e oktober 1958 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot toekenning van een toelage aan de burgerlijke leraars van de Centrale School, die zijn aangewezen om deel uit te maken van de commissie van het examen voor toelating tot de Koninklijke School van de Gezondheidsdienst", heeft de 27e oktober 1958 het volgend advies gegeven :

Le projet tend à octroyer aux professeurs civils de l'école centrale qui sont désignés pour faire partie du jury d'admission à l'école royale du service de santé, une allocation forfaitaire en compensation des prestations exceptionnelles et étrangères à leurs fonctions, auxquelles leur participation à ce jury les astreint.

Comme le Conseil d'Etat l'a fait ressortir dans l'avis n° 5287/2 du 19 juillet 1956 à propos du projet qui est devenu l'arrêté royal du 16 septembre 1956 relatif notamment aux professeurs civils de l'école centrale, anciennement dénommée"Ecole supérieure de candidats gradés", ces professeurs n'ont pas été dotés d'un statut clairement défini.

Il résulte toutefois des textes épars qui les concernent, que ces professeurs sont nommés par le Roi, qu'ils occupent à titre définitif des emplois prévus au cadre organique du personnel administratif du Ministère de la Défense nationale, et qu'ils sont rétribués par l'Etat pour des prestations à temps plein. Ce sont donc des membres du personnel d'une administration de l'Etat et c'est apparemment en vertu de l'article 66, alinéa 2, de la Constitution, que le Roi a pu les recruter.

Le projet trouve ainsi un fondement légal dans la même disposition; c'est celle-ci qui devrait être visée en tête du préambule.

.../...

La matière des allocations payées par le Trésor au personnel des administrations de l'Etat fait, quant aux principes qui la régissent, l'objet de l'arrêté du Régent du 29 mars 1950.

Le présent projet y déroge, mais l'article 4 de l'arrêté autorise de telles dérogations.

Ces considérations conduisent le Conseil d'Etat à proposer le remplacement des quatre premiers alinéas du préambule par le texte ci-après :

"Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté du Régent du 29 mars 1950 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques payées par le Trésor au personnel des administrations de l'Etat, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 20 février 1951 relatif ..., modifié par l'arrêté royal du 21 décembre 1956;".

Le projet ne soulève pas d'autres observations.

Het ontwerp heeft tot doel aan de burgerleraren van de centrale school, die aangewezen zijn om deel uit te maken van de examencommissie voor toelating tot de koninklijke school van de gezondheidsdienst, een forfaitaire toelage toe te kennen, als vergoeding voor uitzonderlijke, niet tot hun ambt behorende prestaties waartoe hun deelname aan de werkzaamheden dezer commissie hen verplicht.

Zoals de Raad van State er heeft op gewezen in het advies nr 5287/2 van 19 juli 1956, met betrekking tot het ontwerp dat is geworden het koninklijk besluit van 16 september 1956 betreffende inzonderheid de burgerlijke leraars van de centrale school, vroeger genaamd "Hogere School voor kandidaten-gegradueerden", hebben deze leraren geen duidelijk omschreven statuut.

Uit de hier en daar verspreide desbetreffende teksten blijkt nochtans dat deze leraren door de Koning benoemd worden, in vaste dienst betrekkingen van het organiek kader van het administratief personeel van het Ministerie van Landsverdediging bekleden en door de Staat voor prestaties met volle dagtaak bezoldigd worden. Het zijn dus leden van het personeel van een Rijksbestuur en het is blijkbaar krachtens artikel 66, tweede lid, van de Grondwet van de Koning ze heeft kunnen in dienst nemen.

Het ontwerp heeft dus zijn rechtsgrond in dezelfde bepaling, waarnaar dan ook vooraan in de aanhef moet worden verwezen.

.../...

De beginselen die gelden voor de toelagen, door de Schatkist aan het personeel der Rijksbesturen uit te keren, zijn vastgelegd in het besluit van de Regent van 29 maart 1950.

Het thans voorgelegde ontwerp wijkt van dit besluit af, maar krachtens artikel 4 van het besluit zijn zodanige afwijkingen mogelijk.

Op grond van deze overwegingen stelt de Raad van State voor de eerste vier leden van de aanhef te vervangen door de hiernavolgende tekst :

"Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het besluit van de Regent van 29 maart 1950 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard door de Schatkist aan het personeel der Rijksbesturen uitgekeerd, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 februari 1951 betreffende ..., gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 december 1956;".

Verdere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

---

a chambre était composée de

essieurs : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président,
e Heren : raadsheer van State, voorzitter,

L. MOUREAU, conseillers d'Etat,
G. HOLOYE, raadsheren van State,

A. BERNARD, assesseurs de la section de législation,
Ch.VAN REEPINGHEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C. ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version rançaise et la version néerlanaise a été vérifiée sous le conrôle de M. F. LEPAGE.
Le rapport a été présenté par . F. REMION, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. F. REMION, substituut.

E GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F. LEPAGE.